LAO

Commonwealth Ombudsman

ທ່ານອອມບອສແມນຂອງຣັຖບານກາງ

ທ່ານອອມບອສແມນຂອງຣັຖບານກາງຄືຜູ້ພິພາກສາເອກຣາດທີ່ມີໜ້າທີ່ສອບສວນເບິ່ງຄຳຕິຕຽນຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບການເຮັດວຽກຂອງກະຊວງຕ່າງໆຂອງຣັຖບານກາງ.

ບົດບາດໜ້າທີ່ຂອງທ່ານອອມບອສແມນ

ທ່ານອອມບອສແມນສາມາດສອບສວນເຣື່ອງຄຳຕິຕຽນຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບການເຮັດວຽກຂອງກະຊວງຕ່າງໆ ຂອງຣັຖບານກາງ, ຮວມເຖິງຫ້ອງການເຊັນເຕີລິ້ງ (Centrelink), ກົມພາສີອາກອນ (Tax Office), ຫ້ອງການເກັບເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກ (Child Support Agency), ກະຊວງກວດຄົນເຂົ້າເມືອງ (Immigration Department) ແລະ ຫ້ອງການໄປສະນີ (Australia Post).

ເປັນໜ້າທີ່ຂອງທ່ານອອມບອສແມນທີ່ຈະພິຈາຣະນາວ່າການກະທຳຫຼືການຕັດສິນໃຈຂອງກະຊວງຕ່າງໆເຫຼົ່ານັ້ນມີການຜິດພາດ, ບໍ່ມີເຫດຜົນພຽງພໍ, ບໍ່ຍຸຕິທັມ ຫຼື ມີການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນຜິວພັນ ຫຼືບໍ່. ນອກຈາກນີ້ ເພິ່ນຍັງຮັບຜິດຊອບການສອບສວນໃນເຣື່ອງການເຮັດວຽກລ່າຊ້າຫຼືລະເລີຍບໍ່ເຮັດວຽກຂອງກະຊວງຕ່າງໆ.

ແຕ່ໃນຂນະດຽວກັນ, ທ່ານອອມບອສແມນຈະບໍ່ສາມາດສອບສວນການຕິຕຽນຮ້ອງທຸກເຣື່ອງສ່ວນຕົວຂອງບຸກຄົນຫຼືບໍຣິສັດ, ການຕັດສິນຂອງສານ, ຫຼືການກະທຳຂອງຣັຖບານປະຈຳຣັດຫຼືຂອງເທສບານ, ການກະທຳຂອງຣັຖມົນຕຣີ ຫຼືຂອງບາງໜ່ວຍຣັຖວິສາຫະກິດ.

ທ່ານອອມບອສແມນຈະບໍ່ເຂົ້າຂ້າງໃຜແລະເພິ່ນຈະມຸ້ງໝັ້ນຕໍ່ການໃຫ້ໄດ້ຜົນຮັບທີ່ຍຸຕິທັມ.

ທ່ານອອມບອສແມນຈະກະທຳໃນສິ່ງທີ່ຊ່ວຍປັບປຸງການບໍຣິການຂອງຣັຖບານ ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີບັນຫາເກົ່າເກີດຊ້ຳຕື່ມອີກ.

ອຳນາດຂອງທ່ານອອມບອສແມນ

ທ່ານອອມບອສແມນມີອຳນາດກວ້າງເຖິງຂັ້ນສາມາດສອບສວນການຕິຕຽນຮ້ອງທຸກຕ່າງໆໄດ້, ຮວມທັງອຳນາດໃນການບັງຄັບພະນັກງານໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືໃນການມອບຫຼັກຖານແລະຕອບຄຳຖາມຕ່າງໆອີກດ້ວຍ.

ຖ້າທ່ານອອມບອສແມນພົບວ່າມີການບໍຣິຫານຜິດພາດ, ທ່ານສາມາດແນະນຳໃຫ້ທາງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແກ້ໄຂຄວາມຜິດພາດຫຼືຊົດໃຊ້ຄ່າເສັຍຫາຍທີ່ກໍ່ນັ້ນ.

ຍົກຕົວຢ່າງ, ທ່ານສາມາດແນະນຳໃຫ້ທາງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອະທິບາຍຫຼືຂໍໂທດ, ນຳໃຊ້ຫຼືປ່ຽນແປງການຕັດສິນໃຈ, ລົບລ້າງໜີ້ ຫຼື ຈ່າຍເງິນຊົດເຊີຍຄ່າເສັຍຫາຍ.

ຈະທຳການຕິຕຽນຮ້ອງທຸກໄດ້ຢ່າງໃດ

ກ່ອນຈະຕິດຕໍ່ກັບຫ້ອງການຂອງທ່ານອອມບອສແມນ, ທ່ານຄວນຫາທາງແກ້ໄຂບັນຫາໂດຍຕິງກັບທາງກະຊວງນັ້ນເສັຍ ກ່ອນ ວ່າບັນຫາຄືຫຍັງ, ໂດຍຮ້ອງຮຽນໄປຫາໜ່ວຍບໍຣິ ການຮັບຟັງຂໍ້ຕິຕຽນປະຈຳກະຊວງນັ້ນໆ, ຖ້າເຂົາມີບໍຣິການດັ່ງກ່າວຢູ່ແລ້ວ. ຖ້າທ່ານບໍ່ພໍໃຈຕໍ່ການຕັດສິນໃຈຂອງກະຊວງ, ທ່ານຄວນຍື່ນຂໍໃຫ້ທາງກະຊວງທຳການທົບທວນການຕັດສິນໃຈໃຫ້ໃໝ່ເສັຍກ່ອນ, ຖ້າເປັນໄປໄດ້.

ທ່ານອອມບອສແມນມີຫ້ອງການຢູ່ຕາມຫົວເມືອງຫຼວງຂອງ ທຸກ ຣັດ. ທ່ານສາມາດຍື່ນຄຳຕິຕຽນຮ້ອງທຸກດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼື ທາງໂທຣະສັບ, ທາງຈົດໝາຍ, ທາງໂທຣະພິມ ຫຼື ທາງອີແມລ.

ນອກນີ້ ທ່ານຍັງສາມາດໂທຣະສັບຫາທ່ານອອມບອສແມນໄດ້ທີ່ເບີ 1300 362 072 **ໂດຍເສັຍຄ່າໂທຣເທົ່າກັບການໂທຣທ້ອງຖິ່ນ.**

ນອກຈາກນີ້ ທ່ານຍັງສາມາດມອບສິດໃຫ້ຄົນອື່ນ, ໝູ່ເພື່ອນ, ຍາດພີ່ນ້ອງ ຫຼື ພະນັກງານສົງເຄາະຊຸມຊົນ ໃຫ້ຊ່ວຍຍື່ນຄຳຕິຕຽນຮ້ອງທຸກຕາງໜ້າທ່ານໄດ້.

ຜູ້ທີ່ບໍ່ປາກພາສາອັງກິດເປັນພາສາເຄົ້າທີ່ປະສົງຢາກຕິດຕໍ່ຫ້ອງການຂອງທ່ານອອມບອສແມນ ສາມາດຕິດຕໍ່ຜ່ານຜແນກແປເອກສານແລະແປພາສາ Translation and Interpreting Service (TIS) ໂດຍໂທຣຫາເບີ 131 450 ຫຼືຈະຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໂດຍຂຽນເປັນພາສາລາວກໍໄດ້.

ບໍຣິການນີ້ຖືເປັນຄວາມລັບແລະບໍ່ຄິດຄ່າບໍຣິການ

ການສອບສວນເຣື່ອງຕິຕຽນຮ້ອງທຸກທັງໝົດຈະຖືເປັນຄວາມລັບແລະແມ່ນບໍຣິການຟຣີ.

ທ່ານມີສິດໃນການ ຮ້ອງທຸກ

ຂໍ້ມູນໃນເຈັ້ຍນີ້ແມ່ນພຽງແຕ່ແນວທາງຊີ້ນຳເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຣາຍລະອຽດເພີ້ມເຕີມ ໂປຼດຕິດຕໍ່ຫາຫ້ອງການທ່ານອອມບອສແມນຂອງຣັຖບານກາງໄດ້.

ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ

ດ້ວຍຣາຄາຄ່າໂທຣທ້ອງຖິ່ນ, ທ່ານສາມາດຕິດຕໍ່ຫາຫ້ອງການທ່ານອອມບອສແມນທີ່ໃກ້ບ້ານທ່ານທີ່ສຸດ ໂດຍໂທຣຫາ

ສາຍໂທຣະສັບເພື່ອກ່າວຄຳຕິຕຽນຮ້ອງທຸກແຫ່ງຊາດ – 1300 362 072
(ໂປຼດສັງເກດ: ຖ້າໂທຣຈາກມືຖືຈະໄດ້ເສັຍຄ່າໂທຣຕາມອັດຕຣາຄ່າໂທຣມືຖືນັ້ນ)

Email ombudsman@ombudsman.gov.au
Web www.ombudsman.gov.au

ຫ້ອງການທ່ານອອມບອສແມນຂອງຣັຖບານກາງ

ADELAIDE
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 08 8226 8618
Level 5, 50 Grenfell Street
Adelaide SA 5000

BRISBANE
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 07 3229 4010
Level 17, 53 Albert Street
Brisbane QLD 4000

CANBERRA & ສູນກາງແຫ່ງຊາດ
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 02 6249 7829
GPO Box 442
Canberra ACT 2601

Ground Floor, 1 Farrell Place
Canberra City ACT 2600

DARWIN
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 08 8941 5400
GPO BOX 1344, Darwin NT 0801

Level 12, NT House
Cnr Bennett & Mitchell Streets
Darwin NT 0801

HOBART
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 03 6233 8966
GPO Box 960
Hobart Tas 7001

Ground Floor
99 Bathurst Street
Hobart TAS 7000

MELBOURNE
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 03 9867 3750
Level 1
441 St Kilda Road
Melbourne VIC 3004

PERTH
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 08 9221 4381
PO Box Z5386
St Georges Terrace
Perth WA 6831

Level 12, St Martin's Tower
44 St Georges Terrace
Perth WA 6000

SYDNEY
ໂທຣ 1300 362 072
ແຟກຊ໌ 02 9211 4402
PO Box K825
Haymarket NSW 1240

Level 7, North Wing
Sydney Central
477 Pitt Street
Sydney NSW 2000

ບໍຣິການນີ້ມີໄວ້ຊ່ວຍທ່ານໃນການຍື່ນຄຳຕິຕຽນຮ້ອງທຸກ

ຖ້າທ່ານປາກພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້ດີ, ເຮົາສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້ໂດຍຜ່ານຜແນກແປເອກສານແລະແປພາສາ Translating and Interpreting Service (TIS) ທີ່ເບີ 131 450.

ຖ້າທ່ານພິການຫູ, ຕາບອດ ຫຼື ມີບັນຫາດ້ານການເວົ້າກໍມີບໍຣິການ ແບບ TTY ໃຫ້ ໂດຍຜ່ານ National Relay Service ທີ່ເບີ 133 677.